



Panneaux de déconnexion Simplex/Duplex pour eaux usées

Les contrôleurs de niveau de liquide simplex et duplex de qualité supérieure maintiennent automatiquement le fonctionnement de la pompe. Comprend un avertissement d'alarme de haut niveau pour une variété d'applications de puisard, d'effluents, d'eaux usées et de transfert d'eau avec la possibilité de déconnecter l'alimentation au niveau des panneaux.

Caractéristiques du panneau

- Boîtier surdimensionné pour accueillir toutes les options
- Un sectionneur principal traversant la porte avec verrouillage de porte **empêche l'ouverture accidentelle de la porte lorsque le sectionneur est en position MARCHÉ. Verrouillable par cadenas en position ARRÊT uniquement**
- Une caractéristique de déconnexion verrouillable manuelle sur le protecteur de surcharge du moteur. Verrouillage non fourni
- Contacteur magnétique surdimensionné
- Protection de circuit de surcharge moteur bimétallique (Classe 10) compensée à température ambiante. Disjonction magnétique instantanée pour la protection contre les courts-circuits. Protection monophasée pour moteur triphasé. Réglable sur le terrain dans la plage d'ampérage
- Transformateur de commande avec dispositifs primaire et secondaire protégés par fusibles sur tous les systèmes triphasés. Le circuit monophasé de 115 V est doté d'un circuit de contrôle à fusible
- Commutateur manuel-arrêt-automatique traversant la porte, commutateur marche/arrêt de contrôle et voyant vert de fonctionnement de la pompe
- Bornier de contrôle numéroté et câblé
- La disposition et les schémas CAO peuvent être fournis sur demande
- Le circuit d'alarme en option peut être modifié sur le terrain pour utiliser une source d'alimentation externe de 115 V CA.
- Alarme de niveau haut

Applications

- Puisard
- Eaux usées
- Effluent
- Transbordement par eau

Spécifications : 1Ø et 3Ø

- Accepte une alimentation simple ou double
- Carte de commande à circuit imprimé à semi-conducteurs avec voyants lumineux à flotteur
- Déconnexion principale
- Alternateur pour version duplex
- Avertisseur d'alarme
- Contacts d'alarme auxiliaire
- Les condensateurs pour les pompes nécessitant des composants de moteur externes ne sont pas inclus ou disponibles avec ce panneau

Monophasé

- Réglable sur place pour 115 ou 230 V, 60 Hz
- Protections de surcharge de moteur réglables redondantes par rapport à la protection intégrée sur les moteurs monophasés.

Triphasé

- Réglable sur site pour une alimentation de 208/230/460/575 V, 60 Hz
- Transformateur de circuit de commande 115 V
- Protecteurs de surcharge moteur réglables
- **Réchauffeurs non requis**

Numéros de la commande

	Phase	NEMA 4X	Valeur nominale A
Simplex	1	CSD14063	4,0 à 6,3
		CSD16310	6,3 à 10
		CSD11016	10 à 16
		CSD11620	16 à 20
		CSD12025	20 à 25
		CSD12232	22 à 32
	3	CSD31625	1,6 à 2,5
		CSD32540	2,5 à 4,0
		CSD34063	4,0 à 6,3
		CSD36310	6,3 à 10
		CSD31016	10 à 16
		CSD31620	16 à 20
		CSD32025	20 à 25
		CSD32232	22 à 32
Duplex	1	CDD14063	4,0 à 6,3
		CDD16310	6,3 à 10
		CDD11016	10 à 16
		CDD11620	16 à 20
		CDD12025	20 à 25
		CDD12232	22 à 32
	3	CDD31625	1,6 à 2,5
		CDD32540	2,5 à 4,0
		CDD34063	4,0 à 6,3
		CDD36310	6,3 à 10
		CDD31016	10 à 16
		CDD31620	16 à 20
		CDD32025	20 à 25
		CDD32232	22 à 32

REMARQUE : les sélections de panneau NEMA 4X sont de type façade morte avec une porte intérieure

Nomenclature

Caractère	Description
1 ^{er}	C = Goulds Water Technology
2 ^e	S = Simplex, D = Duplex
3 ^e	D = Déconnexion
4 ^e	1 = monophasé : 115/230 V 3 = triphasé : 208/230/460/575 V
5 ^e à 8 ^e	116 = plage de 1,0 à 1,6 A 1625 = plage de 1,6 à 2,5 A 2540 = plage de 2,5 à 4,0 A 4063 = plage de 4,0 à 6,3 A 6310 = plage de 6,3 à 10,0 A 1016 = plage de 10 à 16 A 1620 = plage de 16 à 20 A 2025 = plage de 20 à 25 A 2232 = plage de 22 à 32 A (ampères nominaux de 22 à 25 se chevauchant sur les deux dernières valeurs, en cas de doute, choisir la plage supérieure)

Options supplémentaires

Code (ajouter au besoin)

- A = Circuit d'immersion garanti de la pompe
- C = Réchauffeur à condensation 115 V
- D = Parafoudre monophasé
- E = Parafoudre triphasé
- F = Compteur de temps écoulé (1) : simplex
- H = Circuit de défaillance d'étanchéité (1) : simplex
- K = Compteur de cycles : simplex
- M = Indicateur de température élevée avec arrêt : simplex
- O = Défaillance de joint Simplex spécial et circuit haute température pour une utilisation uniquement sur les pompes triphasées 15/20GD, 15/20GX, 1GA/2GA, GV Plus et Impact. Pour les panneaux de commande de broyeur monophasé Goulds Water Technology, consulter le bulletin BCP1PGP pour l'option standard, BCP1PC1P pour l'option antidéflagrante.
- R = Défaillance du joint Simplex 3SDX/4SDX/4NS/4XD
- Y = Contact sec Simplex pour l'interface de défaillance du joint avec le système de gestion de bâtiment.
- Z = Contact sec simplex pour interface de fonctionnement de la pompe avec le système de gestion de bâtiment.

Lors de la commande d'options, ajouter le numéro de code approprié comme suffixe au numéro de commande du panneau.

Exemple : S10020CF ajoute un réchauffeur de cond. et (1) compteur de temps écoulé.

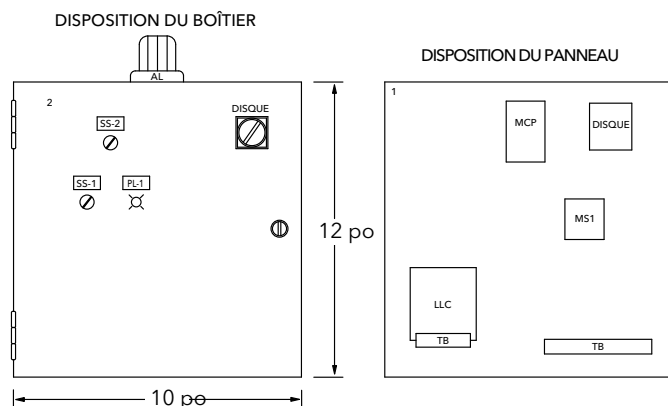
Options supplémentaires

Code (ajouter au besoin)

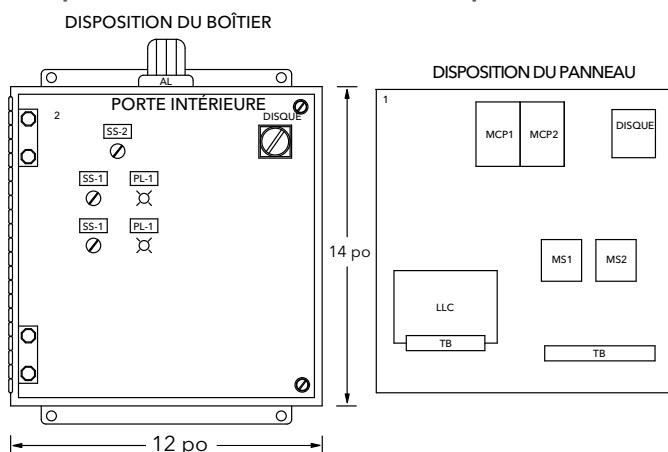
- A = Circuit d'immersion garanti de la pompe
- C = Réchauffeur à condensation 115 V
- D = Parafoudre monophasé
- E = Parafoudre triphasé
- G = Compteur de temps écoulé (2) : duplex
- J = Circuit de défaillance du joint (2) : duplex
- L = Compteur de cycles (2) : duplex
- N = Indicateur de température élevée avec arrêt de la pompe : duplex
- P = Défaillance du joint spécial duplex Mini CAS et circuit haute température à utiliser uniquement sur les pompes triphasées 15/20GD, 15/20GX, 1GA/2GA, GV Plus et Impact. Pour une pompe monophasée, voir Panneaux de commande de broyeur monophasé Goulds bulletin BCP1PGP pour l'option standard, BCP1PC1P pour l'option antidéflagrante.
- T = 4 relais à sécurité intrinsèque dans le panneau duplex
- V = Défaillance du joint duplex 3SDX/4SDX/4NS/4XD
- YY = Contact sec duplex pour interface de défaillance du joint avec le système de gestion de bâtiment.
- ZZ = Contact sec duplex pour interface de fonctionnement de la pompe avec le système de gestion de bâtiment.

Lors de la commande d'options, ajouter le numéro de code approprié comme suffixe au numéro de commande du panneau.
Exemple...D31625CG ajoute un réchauffeur à condensation et (2) compteurs de temps écoulé.

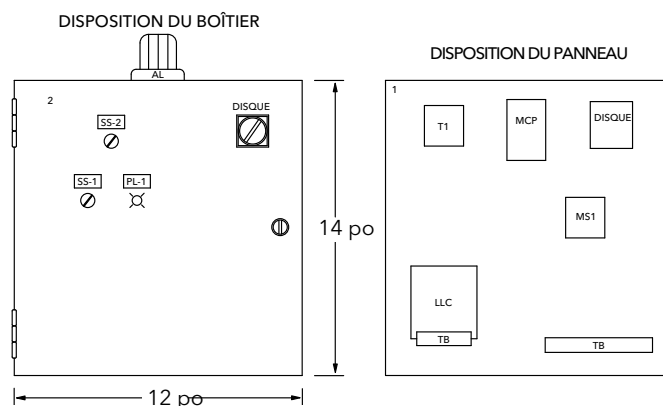
Disposition du boîtier 1Ø Simplex



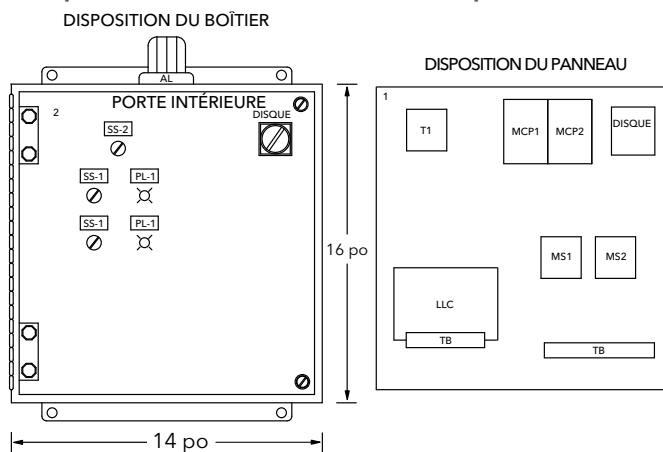
Disposition du boîtier 1Ø Duplex



Disposition du boîtier 3Ø Simplex

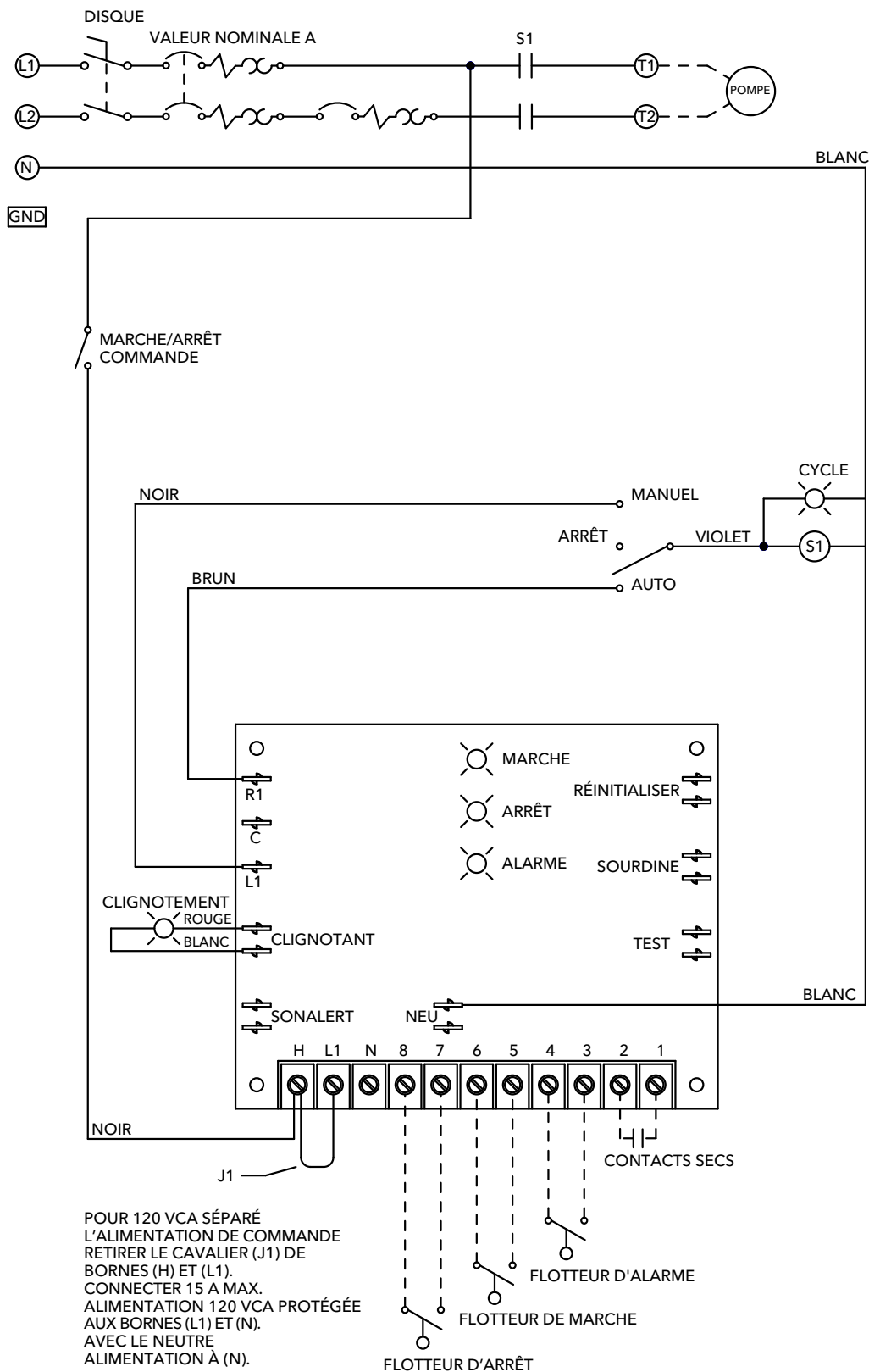


Disposition du boîtier 3Ø Duplex



Installation du panneau simplex : monophasé

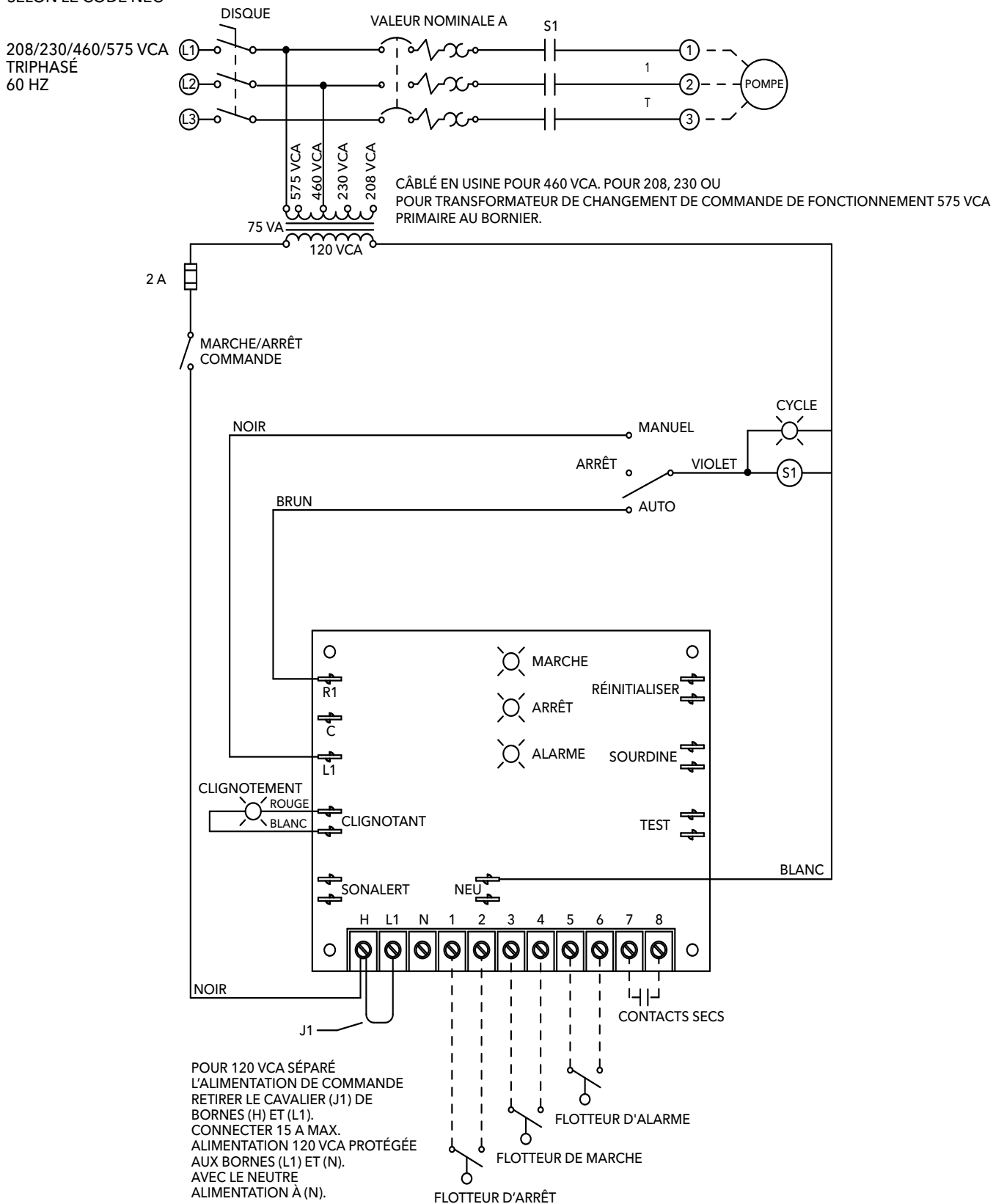
115/230 VCA (POUR 115 VCA, UTILISER LES BORNES L1 ET N, BRANCHER L2 ET N.)
SYSTÈME MONOPHASÉ 60 HZ



À UTILISER AVEC UN INTERRUPTEUR À FLOTTEUR GRAND ANGLE (UN FLOTTEUR POUR FONCTIONNEMENT MARCHÉ ET ARRÊT).
BRANCHER LES BORNES (3) ET (4), INSTALLER LE FLOTTEUR GRAND ANGLE AUX BORNES (1) ET (2).

Installation du panneau simplex : triphasé

FOURNIR UN DISJONCTEUR
SELON LE CODE NEC

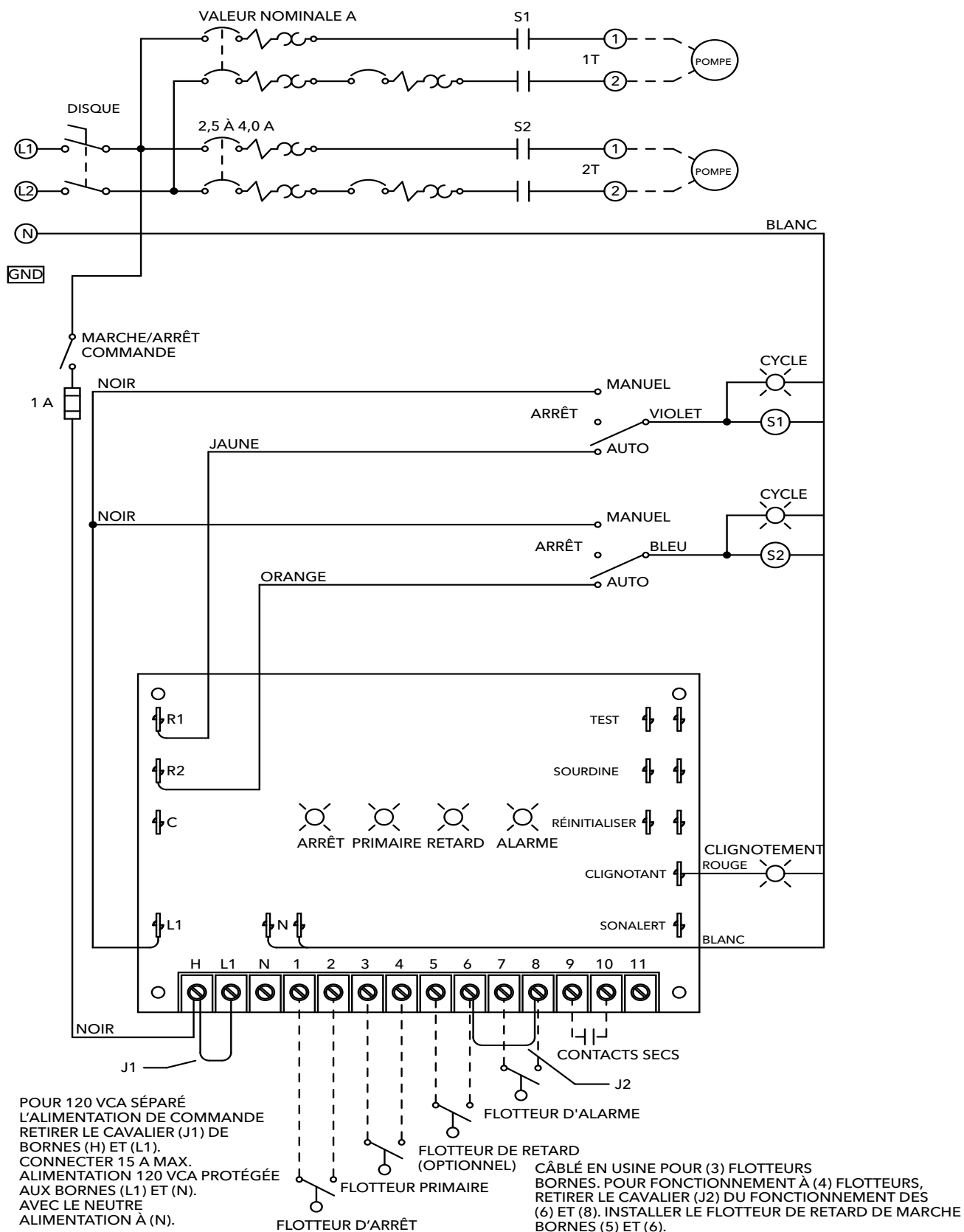


À UTILISER AVEC UN INTERRUPTEUR À FLOTTEUR GRAND ANGLE (UN FLOTTEUR POUR FONCTIONNEMENT MARCHÉ ET ARRÊT).
BRANCHER LES BORNES (3) ET (4), INSTALLER LE FLOTTEUR GRAND ANGLE AUX BORNES (1) ET (2).

Installation du panneau duplex : monophasé

115/230 VCA (POUR 115 VCA, UTILISER LES BORNES L1 ET N, BRANCHER L2 ET N.)

SYSTÈME MONOPHASÉ 60 HZ

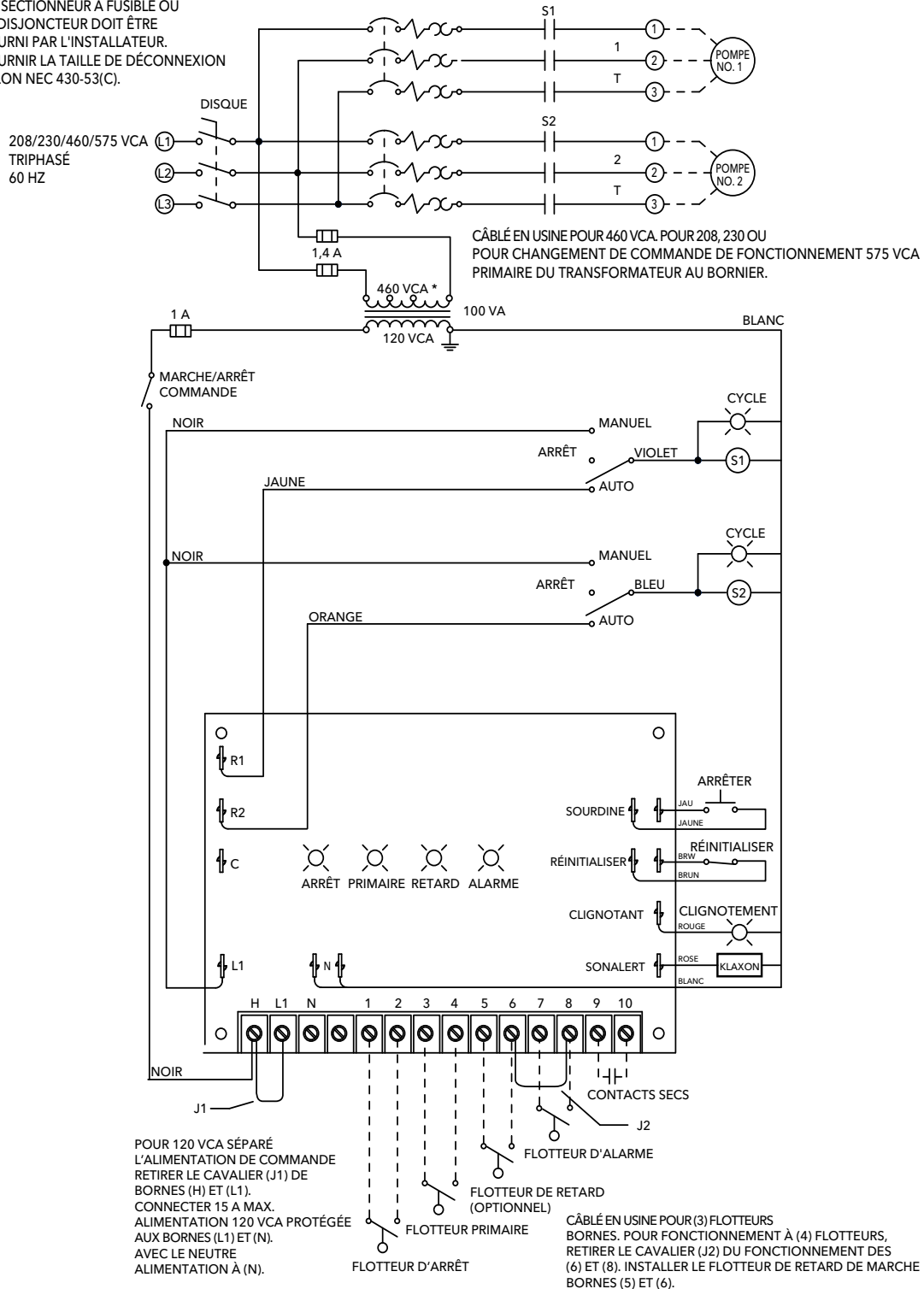


À UTILISER AVEC UN INTERRUPTEUR À FLOTTEUR GRAND ANGLE (UN FLOTTEUR POUR FONCTIONNEMENT MARCHÉ ET ARRÊT).
BRANCHER LES BORNES (3) ET (4). INSTALLER LE FLOTTEUR GRAND ANGLE AUX BORNES (1) ET (2).

Installation du panneau duplex : triphasé

INSTALLATION DU PANNEAU DUPLEX - TRIPHASÉ

UN SECTIONNEUR À FUSIBLE OU LE DISJONCTEUR DOIT ÊTRE FOURNI PAR L'INSTALLATEUR. FOURNIR LA TAILLE DE DÉCONNEXION SELON NEC 430-53(C).



À UTILISER AVEC UN INTERRUPTEUR À FLOTTEUR GRAND ANGLE (UN FLOTTEUR POUR FONCTIONNEMENT MARCHÉ ET ARRÊT).
BRANCHER LES BORNES (3) ET (4), INSTALLER LE FLOTTEUR GRAND ANGLE AUX BORNES (1) ET (2).

Xylem Inc.
2881 East Bayard Street Ext.,
Suite A
Seneca Falls, NY 13148

Téléphone : (866) 325-4210
Télécopieur : (888) 322-5877
www.xylem.com/goulds

Ces informations sont sujettes à modification sans préavis. Toutes les informations présentées ici sont considérées comme fiables et conformes aux pratiques d'ingénierie acceptées. Xylem n'offre aucune garantie quant à l'exhaustivité de ces informations. Les utilisateurs sont chargés d'évaluer l'adéquation d'un produit individuel à des applications spécifiques. Xylem n'assume aucune responsabilité pour tout dommage spécial, indirect ou consécutif découlant de la vente, de la revente ou de l'utilisation incorrecte de ses produits.

© 2025 Xylem est une marque déposée de Xylem Inc. ou de l'une de ses filiales. Goulds Water Technology est une marque déposée d'ITT Manufacturing Enterprises LLC et est utilisée sous licence. Toutes les autres marques de commerce ou marques déposées appartiennent à leurs propriétaires respectifs.